

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اِسْتِثْنَانُ

شَهَادَةُ اَمَانَةٍ

شهر امانتی طرفندره آید بر نشر اولنور

نسخه سی

۵ غروش

.....

پوسته اجرتی

۴۰ پاره در

سنة ۱۰۹۵

۵۰ غروش

.....

پوسته اجرتی

۱۰ غروش در

سنة : ۳

ایلول ۱۹۲۶

صافی : ۲۵

صحیح، اِن، قِسْمِ

[Haparanda] ده - بوتی کورفزیده اسوچه عائد - همان هر شخص حاملدر .

روسیه ده ، بالطق ساحلنده باخصوص بالقجیلر ده
پك فضلهدر . موسقوواده بر آز آزسه ده پته رسبورغه
یوزده ۷،۱۵ نسبتدهدر .

مع مافیہ [Baranovski] به نظر آ موسقوواده مواد
غائله معاینه لرنده یوزده ۸،۹ نسبتده بودیدانك
یومورطه لرینه تصادف ایدلمشدر . Yassy, Leon ده
دوقوز آید ۷۳ وقعه یه تصادف ایتشدر .

Szydlowski دورپانده بودیدانك یومورطه لرینه
یوزده اون نسبتده ؛ Cruse یادیعی اوتوبسیلرك یوزده
آلیسنده بودیدانه تصادف ایتشدر .

بالطق دكزی حوالیسنده ، بوتی ورینغا کورفزری
جوارنده Lettland, Estland وفلانده حوالیسنده پك
منتشدر در Runeberg سر بریات طیه ده Helsingfors ده
۱۳٪ ؛ Schaumann ۱۸٪ ؛ Klimentsev ۹۶٪
معاینه سنده ، ۲۶،۸٪ نسبتده تصادف ایتشدر .

انكاته رده ده موجوددر فقط آذر . شالی آلمانیاده
كوجوك چوجقلره وارنجه به قدر منتشر برحالهدر .

شمال دكزی ده منتذر . هولالاندا و باحققاده
پك مبذولدر . دانیمارقه ده ده پك چوقدر .

(Krabbe) دانیمارقه ده دیدانن متولد امراض
یوزده ۸،۵ غنك دی بوتریوسه فالوس لاتوسه عائد اولدیغی
ذکر ایدیور .

آلمانیاده بودیدانك انتشاریه واسطه اولان بالخاصه
Barsch, Ouappe, Hecht بالقاریدر . پولونیاده
پك فضلهدر .

حیوانندن انسانره انتقال ایدن امراض

غروپندن : دی بوتریوسه فالوس لاتوس

— بکری درنجی صاییدن مابعد —

بو مختلف بالقاردن محقق بر چوقلری معروض سرفهی
حاملدرلر و یا حامل اولایلرلر .

زده بونلر هنوز تدقیق ایدلمه مشدر . تنفی ایده لمکه
یاقین بر آئیده تدقیق ایدلسینلر ..

زده دی بوتریوسه فالوس لاتوس انسانلره كوپك
وكدیلرده نه نسبتده موجوددر ؟

مع الاسف بونك ایچونده تك برکله سویله مك قابل
دکلدر . چونكه بوكا دائر بر تك ایستانتستق یوقدر .

عجبا اساساً ملکتمزده دی بوتریوسه فال غیر موجوده یدر ؟
خایبر . موجوددر .. نصل موجود اولماز که قره دكزدن
آولانان بالقاردن متولد روسیه ورومانیاده پك چوق
دی بوتریوسه فال وقایعی وارددر . یوقازیده بوغاز ایچندن
آولاندیغی ذکر ایتدیگمزا کثری بالقلرسه قره دكزدن
کلن بالقی آقیلرینه عائددر . اوحالده استانبوله ، قره
دكز ساحلنده ، روسه ده ، سقاریا جوارنده (سقاریا
نهرندن طوتیلان مرسین بالقیله سیاه حاویار یا پلمقدهدر)
آقشهرده (آقشهرده سازان بالقك یومورطه لرینه قرمری
حاویار اعمال ایدلمکدهدر) وسائر صو وکول جوارلرنده
دی بوتریوسه فالك موجوددی پك محتملدر .

غربی ووسطی آلمانیاده بودیدان پك آزسه ده شمال
وشرقی آلمانیاده پك چوقدر .

اسوجه یوزده اون نسبتده خلق بودیدانی حاملدرلر .

یوقسه پاروسر قوئیدلر ۵۰ درجه ده اوچ بش دقیقه ۵۵ درجه ده اآر بر زمانده اولورلر .
او حالده بالقلری ممکن مرتبه کوچوک پارچه لره تقسیم ایدرک - حرارتک هر نقطه سنه تأثیری ایچون - یوکسک درجه ده مطلقا اون دقیقه قاینامق ویا قیزارتمق لازمدر .

پلروسر قوئیدلر قوتلی طوز محلولاریه ، حامضاتده ، سرکده اولورلر . ۳ - درجه ده و ۱ + درجه ده ایکی کون یاشارلر .

لاکن بالقلری قیزارتمادن ویا پیشیره دن ویا سرکه و طوز محلولارینه ادخال ایتمدن یعنی چیک بر حالده ایکن تمیزلهمه ائاسنده ده انسانات وقوع بولمقددر .
بوتیزلهمه ائاسنده پارمقلره برچوق سرفه لر یاپیشا - بیلرلر . اگر بو ائانده پارمقلر آغزه کوتورولور ، ویا بو کیرلی اللره چیک ییین صلاطه ، طورپ وسائر کچی سبز لره اکمکاره تماس ایدیارسه بالاخره بو مواد ییننجه سرفه لر بو صورتده معدیه ادخال ایداش اولورلر . ویا خودده ایچنده بالقی تمیزلهمن قابلر کوزلجه یقامتادن استعمال ایدیلرسه بنه ائاناهه سبیت ویره بیلرلر .
الحاصل منتن بر بالقی دئامتهاک لیدر . واوندن دولایدرکه یئک پیشیره ن عائله قادینلر نده و بالقمچی قادینلر نده بودیدان ارککاره نسه "دها فضله در . اوندن دولای بالقی تمیزله - نمسندن سوکر اللرو قابلر قوتلی بر صوجرانی آئنده کوزلجه یقامتالیدر . و بالقلر غایت کوزل پیشیرلمی ویا قیزارتمالیدر . تدبیر تحفظی بونلدر . اصل تدبیر لغملرک هیچ اولمازسه کولاره سوق ایدله مسیدر . اگر یومورطه لری حاوی مواد غائله بشر صوره دوکولمزه بالطبع بالقلر ائاناهه معروض قالمازلر .

مع مافیه انسانلر فضلاتی زویه سوق ایدمچک لری شایر مشلدر . کولاره ، صولره سوق ایدلسه بالقلرک ائاناهه امراض طفیلیه سبیت ویرمکددر . بالکنز امراض طفیلیه دکل قولرا ، تیفوکی برچوق امراض میقروبیه نک انشازینه ده واسطه بولمقددر .

اسویچر هده بودیدان پک فضله در . . بالخاصه غربی و جنوبی اسویچر هده مبدولدر . (Zaeslin) نه نظراً Neuenburger حواله سنده Murten و Bieler کولاری جوارنده و جنوه کولی محیطنده بودیدان یوزده ۱۰ - ۱۵ - ۲۰ درجه سنده در .

فقط کولاردن اوزاقلاشدیجه ائانکده تناقصی کورولمکددر . M. Schor ، اسویچر هده کی باقی معاینه لر نده جنوه کولنک بالخاصه Lota و Perea لرینک لک زیاده منتن اولدیغنی بیلدیریور .

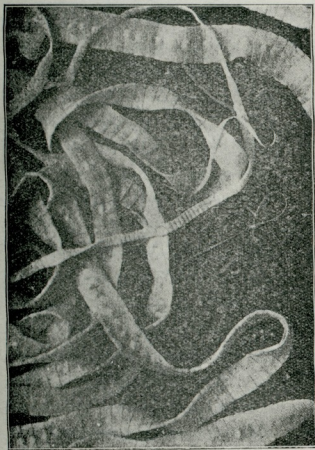
فرانسه ده ، شمالی و وسطی ایتالیا ده لومباردیو پیه مونته ده موجوددر . رومانی و جنوبی روسیه ده ده پک فضله در . تورکستان و بخارا جوارلر نده کورولمقددر . ژاپونیا ده ، ژاپون صوم بالقی صالحه ایله قاریشد - یریلار ق چیک اولار ق یئیلدیکندن بودیدان پک فضله در . ژاپونیا ده ژانسون کوپک لرک یوزده الیسنک دی بو - تریوسه قالی حامل اولدیغنی بیلدیریور .

دی ب تریوسه فال آفریقاده ده موجوددر . Brumpt آمریقاده کورولمدیکنی یازیور سه ده Braum آمریقاده ده موجود بولوندیغنی صولرک ائنده قید ائمشدر . دی بو تریوسه فالوس لاتوسک اور و پاده کی انتشارینه ، حفظ الصحه یه ایدیان بویوک اعتنالی سایه سنده ، یاواش یاواش سد چکیلیمکددر . بالفرض اون سکرتیجی عصرک بدایتلر نده فرانسه ده پک مبدول بر حالده تصادف ایدلمکده ایکن بو کون بوعد پک چوق تناقص ائمشدر . و فرانسه یه دیدانی اجنیلر ، سائر ممالکده کی حامل اشخاص ، خارجدن کتیر یان بالقی و کوپک لر ادخال ائمکده درلر . بوندن ماعدا [Zschakk] قه نظراً جنوه کولی جوارنده یوزده اون نسبتده اولان وقایع بو کون همان همان یوزده بره قدر تنزل ائمشدر .

انسانلر و کوپک و کدیلر بالقلردن پلروسر قوئیدلری فنا پیشمش ، چیک ، آز قیزارمش ویا بر آز طوزلاندیق کونشده خفیفجه سطحاً قورودولمش بالقلردن سوکرا بالخاصه بالقی یومورطه لری ، حاوی لردن آلیرلر .

الحاصل امراض طفلیه نك و بر جوق امراض میقروبیه نك
نشرینه سبیت ویریز ...

برلیندن [Stettiner Bh.] دن Bernau ،
Stettin و Fegel .. الخ استقامت لینه دوغری تره نله
اون اویش دقیقه قدر آریلیر آیرمالاز بوغستکره قوقولی
تارلاره تصادف ایدیلیر. Bernau استقامت مند Blankenburg



دی بوتریوسه فالوس لاتوس

Karow کویلی اراضیسی تماماً بوتارلاردن مر بیدر.
بوراده یتیشهن لخنه فی الواقع پک بوپوک برجم
آلیور فقط لذتسزدلر.. سوکرا ، پیشیرله کدن سوکرا
بیله غایت کسکین فنا برقوقو نشر ایتمکده دلر.. اوندن
دولای خالق بوتارلار محصولاته هیچ رغبت ایتزلر ..
اوندن دولایدرکه بوتارلا صاحبلی بواصولی یاواش

[تیغو ، قولرا میقروبلریله منتن سولرده یاشایان
بالقارک اعضاسنده واز جمله جهاز هضمیلرنده مولد مرض
میقروبلره تصادف ایدلمکده در . بو کیفیت حفظ الصحه
نقطه نظرندن حائر اهمیتدر . اسماعیل حق] .

عجبا مواد ثقلیه نی شهرلردن اوزاقلرده اوستی قبالی
بوپوک خندقلریمی ، چوقورلریمی سوق ایتلی ؟ .

بر شهرک یومی ویا سنوی مواد غائطه
مقدارینی بواق مهم بر مسئله ، کوچ بر ایش
دکلدن . سنوی مواد غائطه مقداری حساب
ایدیلرک اوکا کوره و مقدارک آزلنی و چوقلغنه
کوره خندقلر آچیلایلیر ..

بوخندقلر معین بر زمان سوکرا دولونجه
قاللریکی آچیمش چوقورلره سوق ایدیلیر .
بوخندقلر جوارنده مساکن ویا شهرلره ایصال
ایدیلن سولر بولونما لیدر . حفظ الصحه نقطه
نظرندن بو بزم چوق ایشمزه کلن برشکلدر .
زیرا مواد غائطه نسیزه لری ، ندهه سولری
تلوث ایتهدن قبالی و متروک بر محلهه قالیور .
بو ، وضعیت جغرافیةسی مساعد و خالی اراضیسی
موجود شهرلر ایچون قولای برتدیر .. لاکن
هر شهر ایچون بوراتیک برشکلیدر ؟ ..

بشر مواد غائطه سنک تارلاره ، مرعاله -
قوه انباتیه نی تزید مقصیده - سوقه کلنجه ..
بز بوکادوغرو وودن دوغرویه شعورسزلقدر دیر ..

فصل ونه صورته ایسه بومطقسزلق آلمانیا دهه
موجوددیر . فی الحقیقه مواد غائطه مزروع اراضینک
قوه انباتیه سی فوق العاده تزید ایدر . لاکن بواسفاده نی
۱ رقیله افاده ایتسه ک حصوله کله جک ضرری ۱۰۰۰
اولارق قید ایتلی ز . زیرا مزروع اراضیه ، تارلاره
سوق ایدیلن مواد غائطه بر جوق پروتوزووانلرک ، دیدانک

یاواش ترك ايتكمده درلر . . بوتون پارازيتوغلر
باقترسيوغلر وارباب فن ده بونك عابنده درلر .
بوکا رغا حالا بوفنا عادت دوام ايتكمده در .
براندنهورغ ولايته تابع نويروپين Neu-Ruppin
شهری مؤسسائی ، بلديه داره سنی ، مذبحه ، خسته خانه ،
کوبيله مخصوص سنده اوچ آی مدت تدريسيسي
بولونان زراعت مکتبی ، چنی ، ميذماقس ، نشاسته
ودمير فابريقه لرینی ، برآز شهر خارچنده بولونان
تشيخانه يی ... الخ مؤسسائی زیارتمز ائسانده شهرک
صو تأسيسايه لغ تشکيلاتی ده کورمشدک .. شهرک
لغملری متعدد قولارله برلشدکن صوکرا بردارمک
حوضلرینه منصب اولوبورلر .. بودارده کوچوک برفابريقه
حائنده .. بونانک وظیفه سی ، کلن مواد غائله يی
صولاندردقدن صوکرا برايکی کيلو متره مسافده
بولونان تارالارده سوق ايتكمده در . مواد غائله اولا
میللی بويوک حوضله طوبلانمده ، صوکره کوچوک
قنالارله دوغوردن دوغوریه تارالارده سوق ايدلمکده در .
کشيجه اقسام خصوصی قابله تارالارده طاشينمده در .
بونک نه قدر بويوک محاذیری موجب اولديغی ذکر
ايدهرک بواصولک فنا لغدن بحث ايتدک .. بالطبع مذبحه نك
فعال سربطوله خسته خانه نك کنيچ وچاليشقان سرتيبي ده
عینی فکرده ايديلر . بزی کنديسنه مسافر ايدهرک
شهرک بوتون مؤسسائی بالذات کوستردن وتورک اولماز
حسييله کوستردیکی خارق العاده التفات وزرا کتيله بزی
صوک درجه مشکر ومتنادر براقان بی چاره بلديه ريئسی
سويله بهک برسوز بولامامشدی ..

بوتارالارده پيشبرلمه دن ينه چک سبز لک زرع ايدلمديکی
وبناء عليه بوتارالاردن آلتان محصولانک مولد مرض
موادینک پيشبرلمه ائسانده امحا ايديله چکلری وارد خاطر
اولورسده بو موادک تجربمره ، آتش اوزرينه قوناجق
قابله کيرمه دن - اللری وتميزلمه قابلی وسائرہ يی
تلويث ايدن عامللرله - توليد ايدہ چکی انسانات کافی
ووافيدر .

ايشته اوروپانکده ، بعضاً بويله فنی خصوصاً بيله ،
شايلان تنقيد نقطه لری موجوددر . بز بعضاً اوروپايلری
نظريه زده پک بويولتورز . اوت . . في الحقيقه اوروپا
وبالحاصه آلمانیا وفرانسه عام وفن خصوصنده - هرکس
بيابرکه - چوق يوسکدرلر .
فقط بزم کنديلرينه هيچ بر زمان يتيشمه يه چکمز
قدر يوسک دکل .. بعض کيمسه لک ديدکلری کي
بز اوروپادن عصر لرحه کريده ککمز .. بويله بر ذهابی
بسله مک مملکتک فعال افراديه ، مستقبل نسلازه رخاوت
واميدسزک ویرمک ديتکدر . بوکون برلين شهرينک
آلتی اوزون وواسع برشکه حائده تفریش ايدن يرآلی
تره نلری بوندن ۱۳ - ۱۴ سنه اول قيصه چق بر نک
خطدن عبارتدی . غربی برلينک محشم جاده وسوقاقلری
يکرمی سنه اول خالی بر اراضيدی .. برلين اويله بر
شهردرکه بوراده بوتون دنيا انسانلرله طاشيشمق - بورايه
تحصيل ، تدقيق وتبعه کلن هرکس آلمانجه اوکرنديکی
ايچون - هرکسه کوروشمک قابلدز . ژاپونلری
وچينلری ده يقيناً بوراده طانيدم . بلا مبالغه وبويوک
بر افتخارله سويليورمکه ، هر فرصتن بالاستفاده ياپديغم
بوتون مقاييسه لر نتيجه سنده ، ملتزم ، تورکلر جدأ
دينانک ذکی بر ملتيدر .

بو ذکادن ماعدا عرقزه خاص آتشين حساسيت ده
هيچ بر ملتده يوقدر . اونک ايچون کنديمزی پک
فضله کوچوک کورمک ايتيز ايچون اي دکلدز . چاليشديغمز
تقديرده اوروپايلره مکلا يتيشه بيليرز . باخصوص
بوکون ايچنه کيرديکمز يول بزی ، اسکی طويديعمز
يولارک ظلمته دکل ضيانک ، نورک دوغديغی استقامته
سوق ايديبور . موفيتک سري ، اوروپانک موفيتی اصول
داخلنده عرم ونباله چالشمقده در . سعيمز ايچون ، اصول
وئبات .. بو ايکی کله نك مدلولی رهبر اتخا ايدلملير .
بو نقطه اوززندہ برآز ده ا توقف ايتک برآز ده ا
يازق ايسيردم .. لا کن موضوعدن اوزا قلاشه جغم کي
مجموعه تحيفه لری ده بوکا مساعد دکلدز .

Mosler وسائره کبی مؤلفلر کورمشلردر. سه کر،
یکرمی بر سندن بری مصاب بر خسته کورمشلدر. رابه
اوتوز بش سنهک بر وقعه کورمشلدر. بودیدانک
زیاده کاهل انسانلرده کورولورسده جوقلردده
اختیارلردده موجوددر. ارککلاردن زیاده قادینلرده
موجود اولدیغنی سوله مشدک.

بودیدانک حصوله کتیردیکی اعراض تیارلردهکی
اعراضه مشاهددر. معنایه بودیدانده معانی اختلالات
دها زیادهدر. امعاده قان دامارلرینک تمیز قاننه سبیت
ویریر. بو زمان موادغائطه قانلیدر. بودیدانک کندیسنه
مخصوص بر زهری وارددر. بو زهر کربوات حراری
تخریب ایدرک وجودده خیبت بر فقرالدمک حصولنه
سبیت ویریر. کربوات حرانک عددی میلیمتره مکعبده
۲۰۰۰۰۰ قدر تنزل ایدر. جلدده قمرزی، مائی،
سیاهمتراق لیکلر ظهور ایدر. یوز شیشه، آلبومینوری
ظهور ایدر. نهایت خسته بواعراض وضعیتدن اولور.
بعضاً بودیدان تیاسولیوم، تیاسازیناتا، دیلوغونوپوروس
براونی کبی دیدانله برابر اولارق بولوناییلیر که بوتقدیرده
اعراض دهه شدیددر. اختلالات عصبیه فضلهدر..
اولوم دهه اول تحصیل ایدر. اولک ایچون مصابانک
بر آن اول کندیلرینی تداوی ایتدیرملری و ساملرک
یوقاریده عرض ایتدیکمز واتی تداویره رعایت اجهلری
توصیه ایدیلیر. ۱۴ حیزران ۱۹۲۶

برلین-امراض مؤسسائی استانبول مذبحه سی سابق جریطری

احمد نوزار

تکرار صده، مواد غائطه بشرک نه یاییلا بیله چکی
مشله سنه کلم.

موادغائطه بشرک نره یه سوق ایدله محاذیری موجب..
اوحالده نه یامالی؟ مواد غائطه نک دهزه نفکته سی..
مواد غائطه نی دهزه نفکته ایتلیدر.

برشهرک، وسعتنه کوره، موادغائطه سی نوروییندهکی
کبی بر قاج فابریقه یه سوق ایدیلیر. بوفابریقه لرده مواد
غائطه ایچریسنده - الک اوجوز بر دهزه نفکستان اولان -
کبریئت نحاس محلولی بولونان حوضله سوق ایدیلیر..
بر مدت بو حوضلرده بولوندوردقن صوکردها فضله
صولاندیریلرک دکزلده، نهرلره سوق ایدیله بیلیر. الک
شایان ترجیح جهت بودر. بو حوضلرک محلولی
هر دفعه سندهده تجدیده احتیاج یوقدر. سوزمه صورتیه
کبریئت نحاس محلولی دیگر بر جهته، دیگر بر حوضه
آقطاریلیر.. مواد غائطه بول صوایله معامله ایدیلوب
خارجه سوق ایدلکدن صوکردها تکرار بو حوضه نقل
ایدیله بیلیر.

.*

دی بوتریوسه فالوس لائوسی کوپک و کدیلهرده حامل
اولدیفندن انتانات وقایعنده اولرده بولونان کوپککاری
تداوی ایتدیرمیلیر و صحنی بر تدبیر اولارق کوپک و کدیله
پیشمهش باقی ویرلمه میلیر.

دی بوتریوسه فالوس لائوسک عمری پک اوزونددر.
آلتی سنه وحق اون درت سنه بودیداندن متولد اعراضی
چکن بر جوق خسته لری Bsemser, Riley, Leuckart